



RTU Course "Master Thesis"
01A01 Speciālā lietojuma valodu katedra

General data

Code	VIA002
Course title	Master Thesis
Course status in the programme	Graduation Test
Course level	Post-graduate Studies
Course type	Professional
Responsible instructor	Larisa Iljinska
Volume of the course: parts and credits points	1 part, 20.0 Credit Points, 30.0 ECTS credits
Language of instruction	LV, EN, RU
Possibility of distance learning	Not planned
Abstract	In order to demonstrate professional translation competence and research skills in compliance with Occupational Standard (PS 0103) and State Regulations on Master Degree, the students should develop and defend a Master Thesis, which consists of three parts: theoretical, analytical and practical: translation of an original technical text. The Master Thesis is an independent research work with relevance in the field of translation studies. It consists of theoretical, analytical and practical parts and presents a relevant research on theory and methodology connected to the chosen topic. Research areas might include aspects of translation theory, translation history, translation technology, corpus linguistics, and textual analysis. The Master Thesis may be related to a professional innovation topic.
Goals and objectives of the course in terms of competences and skills	Objectives of the course: <ul style="list-style-type: none"> •To demonstrate research and analytical skills developing a theoretical part of the Master Thesis; •To apply translation skills acquired within the framework of the Master Study Programme for translating a text in a chosen professional area; •To improve scientific writing skills; •To consolidate the skills of identification and solving of translation problems and the skills of delivering academic presentations.
Recommended literature	<ol style="list-style-type: none"> 1.Booth V., (2006) Communicating in Science: Writing a Scientific Paper and Speaking at Scientific Meetings (2nd Edition), CUP, UK 2.Day R., Gastel B. (2012) How to Write and Publish a Scientific Paper, CUP, UK 3.Fawcett P. Translation and Language. Linguistic Theories Explained. Manchester: St.Jerome Publishing, 1997 4.Gentzler, E. (2001) Contemporary Translation Theories. Clevedon: Multilingual Matters 5.Gustavii B., (2003) How to Write and Illustrate a Scientific Paper, CUP, UK 6.Hancock E., Kanigel R., (2003) Ideas into Words: Mastering the Craft of Science Writing, The John Hopkins University Press, USA 7.Hoffmann A., (2010) Scientific Writing and Communication, OUP, USA 8.Ilyinska L. (2004) English for Science and Technology: Course Design, Text Analysis, Research Writing, Riga: RTU Publishing House 9.Ilyinska L. Platonova, M.. (2007) Nolikums par maģistra darba izstrādāšanu aizstāvēšanu, Rīga: RTU Izdevniecība 10.Katz M. J., Springer M. J., (2007) From Research to Manuscript: A Guide to Scientific Writing, the Netherlands 11.Lefevere A., (2005) Translation/History/Culture: A Sourcebook (Translation Studies), Routledge, GB 12.Vārdnīcas atbilstoši izvēlētajām maģistra darba specialitātēm.

Learning outcomes and assessment

Learning outcomes	Assessment methods
Students are able to justify the topicality of their theoretical research.	The assessment of the theoretical part comprises 35% of the total mark. Assessment according to 10-grade scale.
Students are able to clearly formulate hypothesis and the aims of the work.	The assessment of the theoretical part comprises 35% of the total mark. Assessment according to 10-grade scale.
Students are able to set the tasks necessary to reach the aims of the work.	The assessment of the theoretical part comprises 35% of the total mark. Assessment according to 10-grade scale.
Students are able to conduct scientific research work and present scientific research work in the relevant form.	The assessment of the theoretical part comprises 35% of the total mark. Assessment according to 10-grade scale.
Students are able to use knowledge of translation theory and practice.	The assessment of the theoretical part comprises 35% of the total mark. Assessment according to 10-grade scale.

Students are able to ensure the accuracy of the translation, stylistic cohesion between the source and target text, adequate usage of terminology.	The assessment of the practical part comprises 50% of the total mark. Assessment according to 10-grade scale.
Students are able to validate publicly the results of their work in the foreign language.	The assessment of the defense speech comprises 15% of the total mark. Assessment according to 10-grade scale.

Study subject structure

Part	CP	ECTS	Hours per Week			Tests		
			Lectures	Practical	Lab.	Test	Exam	Work
1.	20.0	30.0	0.0	0.0	0.0			*